

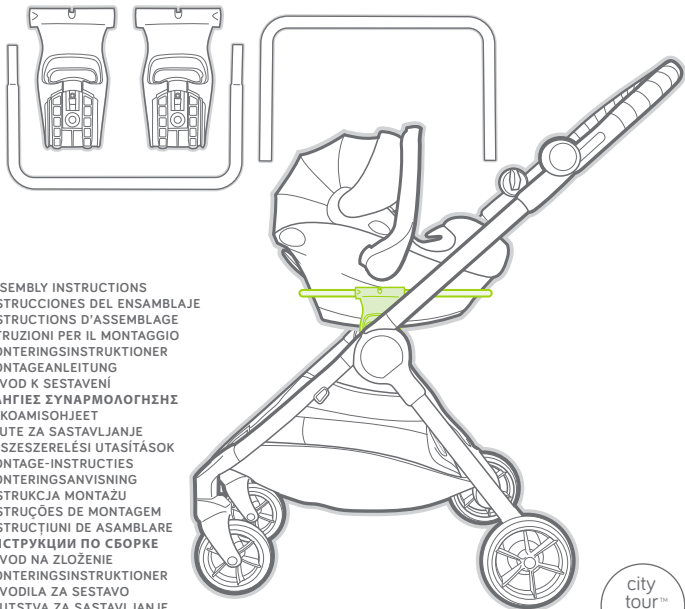
CHICCO

car seat adapter



- adaptador de la silla para el coche
- adattatore del seggiolino per auto
- autositz-adapter
- προσαρμογέας παιδικού καθίσματος
- prilagodnik za autosjedalicu
- bevestiging van autozitje
- adapter do montażu fotelika samochodowego
- adaptor pentru scaunul de maşină
- adapter autosedačky
- nastavek za avtosedež
- araç koltuğu adaptörü

- adaptateur de siège auto
- autostoladapter
- adaptér pro dětskou autosedačku
- turvaistimen sovitin
- autósülés-adapter
- barneseteadapter
- cadeirinha para automóvel
- переходник для автомобильного сиденья
- adapter för bilstol
- adapter za auto-sedište
- مهائين مقعد الأطفال

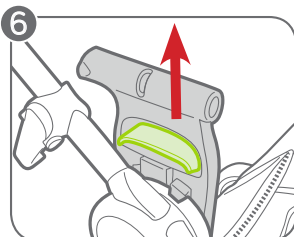
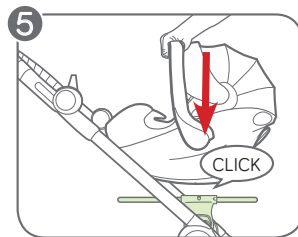
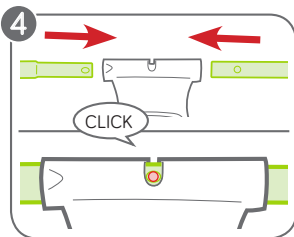
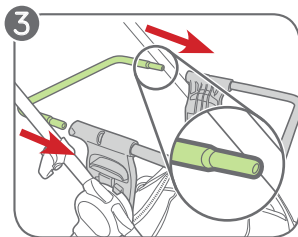
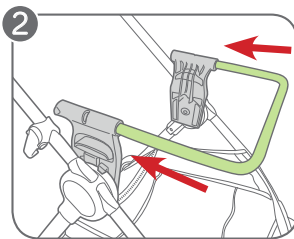
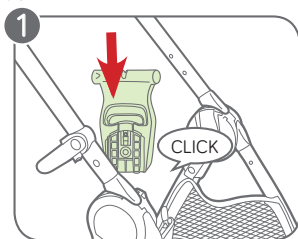


ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DEL ENSAMBLAJE
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE
ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO
MONTERINGSINSTRUKTIONER
MONTAGEANLEITUNG
NÁVOD K SESTAVENÍ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
KOKOAMISOHJEET
UPUTE ZA SASTAVLJANJE
ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK
MONTAGE-INSTRUCTIES
MONTERINGSANVISNING
INSTRUKCJA MONTAŻU
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE
ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ
NÁVOD NA ZLOŽENIE
MONTERINGSINSTRUKTIONER
NAVODILA ZA SESTAVO
UPUTSTVA ZA SASTAVLJANJE
MONTAJ TALIMATLARI
إرشادات التجميع



NWL0000669069D 3/18

EN



Car Seat Adapter Installation:

1 Insert Adapter Brackets into the corresponding mounting brackets on your stroller. The Adapter Brackets are secure when they click into place.

NOTE: Left and right are determined by standing in front of and facing the stroller and each Adapter Bracket is labeled with an L or an R for your convenience.

- 2 Insert the support bar into the front of the Adapter Brackets.
- 3 Insert the support bar with the tapered ends into the rear of the Adapter Brackets.
- 4 Make sure that the tapered support bar fits inside the larger support bar and that the bars click into place. The support bars are secure when you can see the silver pin in the Adapter Brackets.
- 5 Place car seat on the car seat adapter brackets and press down firmly until it clicks into place.

To remove car seat:

Follow the steps in your car seat's instruction manual to remove car seat from adapters.

To remove adapters:

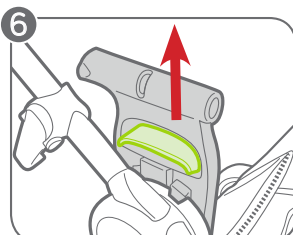
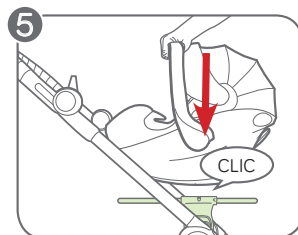
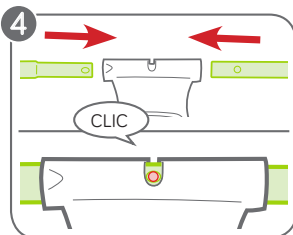
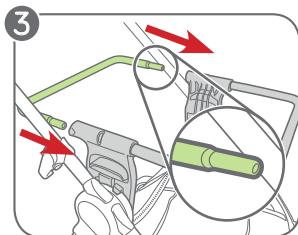
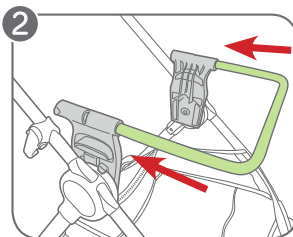
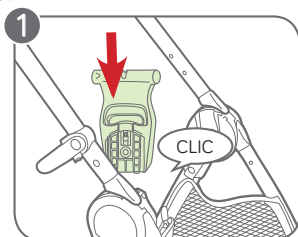
- 6 Lift up on the release levers on each adapter and pull upward to remove.

WARNING:

FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS IN YOUR STROLLER'S INSTRUCTION MANUAL.

- Keep these instructions for future reference.
- Read these instructions carefully before use. Your child's safety may be affected if you don't follow these instructions.
- **NEVER** leave child unattended.
- **IMPORTANT!** While the child is in the car seat, always use the restraint system provided by the manufacturer.
- **WARNING:** Check that the car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- Accessories not approved by Baby Jogger® shall not be used.
- Only use replacement parts supplied or recommended by Baby Jogger®.
- Wipe clean using a damp cloth.

SP



Instalación del adaptador del asiento del automóvil:

1 Inserte los soportes del adaptador en los soportes de montaje correspondientes de su cochecito. Los soportes del adaptador están seguros una vez que se traban en su lugar.

NOTA: La izquierda y la derecha se determinan colocándose enfrente del cochecito y mirando hacia él. Cada soporte del adaptador está etiquetado con la letra L (izquierda) o R (derecha) para su conveniencia.

- 2 Inserte la barra de apoyo en la parte delantera de los soportes del adaptador.
- 3 Inserte la barra de apoyo con los extremos cónicos en la parte trasera de los soportes del adaptador.
- 4 Asegúrese de que la barra de apoyo cónico quepa dentro de la barra de apoyo más grande y que las barras enganchen en su lugar. Las barras de apoyo estarán aseguradas cuando esté visible la clavija plateada en los soportes del adaptador.
- 5 Coloque el asiento de automóvil en los soportes del adaptador del asiento de automóvil y oprima hacia abajo con firmeza hasta que se traben en su lugar.

Para sacar el asiento de automóvil:

Siga los pasos del manual de instrucciones del asiento de automóvil para sacar el asiento de automóvil de los adaptadores

Para sacar los adaptadores:

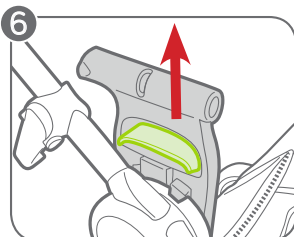
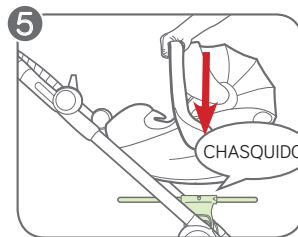
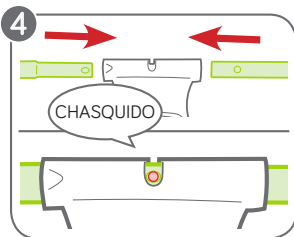
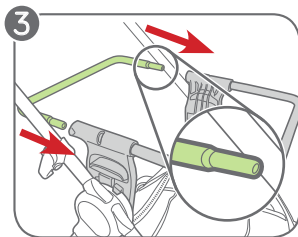
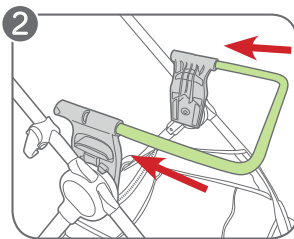
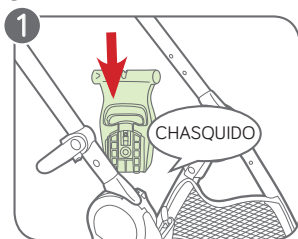
- 6 Levante las palancas de liberación en cada adaptador y tírelas hacia arriba para sacarlo.

ADVERTENCIA:

SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES DE SU COCHECITO.

- Guarde estas instrucciones para referencia futura.
- Lea estas instrucciones detenidamente antes del uso. La seguridad de su niño podría verse afectada si no cumple estas instrucciones.
- **NUNCA** deje a un niño sin atender.
- **¡IMPORTANTE!** Mientras el niño esté sentado en el asiento de automóvil, utilice siempre el sistema de seguridad proporcionado por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** Verifique que los dispositivos de sujeción del asiento de automóvil estén correctamente instalados antes del uso.
- Los accesorios que no están aprobados por Baby Jogger® no deben usarse.
- Utilice solamente piezas de repuesto que hayan sido suministradas o recomendadas por Baby Jogger®.
- Límpielo con un trapo húmedo.

ES



Instalación del adaptador de la silla para el coche:

1 Introduzca los soportes del adaptador en los soportes de montaje correspondientes de su carrito. Los soportes del adaptador quedarán asegurados cuando hagan clic en su lugar.

NOTA: Izquierda y derecha se puede distinguir posicionándose enfrente de la parte delantera del carrito. Cada soporte del adaptador está etiquetado con una "L" o una "R" para su conveniencia.

- 2 Inserte la barra de apoyo en la parte delantera de los soportes del adaptador.
- 3 Inserte la barra de apoyo con los extremos afilados en la parte trasera de los soportes del adaptador.
- 4 Asegúrese de que la barra de apoyo afilada quepa dentro de la barra de apoyo más grande y que las barras encajen en su sitio con un "clic". Cuando esté visible la clavija plateada en los soportes del adaptador, significa que las barras de apoyo están aseguradas.
- 5 Coloque la silla para el coche en el adaptador de la silla para el coche y presione hacia abajo con firmeza hasta que encaje en su posición.

Para quitar la silla para el coche:

Para sacar la silla para coches de los adaptadores, siga los pasos en el manual de instrucciones de su silla para coches.

Para quitar los adaptadores:

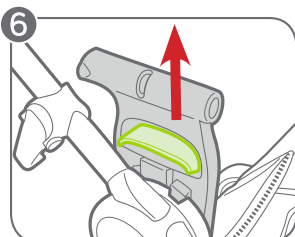
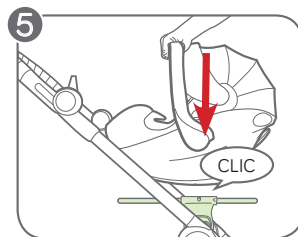
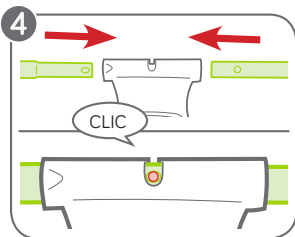
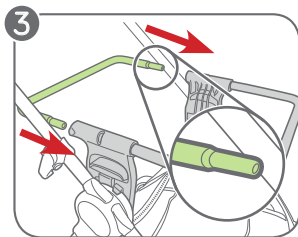
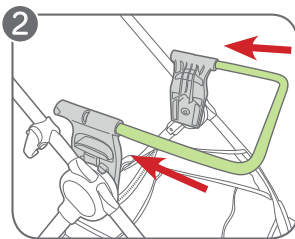
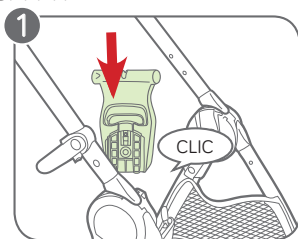
- 6 Levante las palancas de desbloqueo de cada adaptador y tire hacia arriba para retirarlo.

ADVERTENCIA:

SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES DE SU CARRITO.

- Conserve estas instrucciones para referencia futura.
- Lea estas instrucciones detenidamente antes de utilizar el producto. La seguridad del niño puede verse afectada si no se siguen estas instrucciones.
- No deje **NUNCA** a su hijo sin supervisión.
- **¡IMPORTANTE!** Mientras el niño esté sentado en la silla para el coche, utilice siempre el sistema de retención proporcionado por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** Compruebe que los dispositivos de acoplamiento de la silla para el coche estén correctamente acoplados antes de usarla.
- No deberán usarse accesorios que no hayan sido aprobados por Baby Jogger®.
- Utilice solamente piezas de recambio suministradas o recomendadas por Baby Jogger®.
- Límpiela con un paño húmedo.

CA FR



Installation de l'adaptateur de siège d'auto pour enfant :

1 Insérer les supports de l'adaptateur dans les supports de montage correspondants sur la poussette. Les supports de l'adaptateur sont solidement fixés une fois enclenchés en place.

REMARQUE : La gauche et la droite sont déterminées en se tenant devant la poussette, face à elle. Chacun des supports de l'adaptateur est identifié par un L (gauche) ou un R (droite) pour plus de commodité.

- 2 Insérer la barre de soutien dans l'avant des supports de l'adaptateur.
- 3 Insérer la barre de soutien avec extrémité effilée dans l'arrière dans l'arrière des supports de l'adaptateur.
- 4 S'assurer que la barre de soutien avec extrémité effilée s'insère dans la grosse barre de soutien et que les sections cliquent en place. Les barres de soutien sont solidement installées lorsqu'on peut voir la goupille argentée dans les supports de l'adaptateur.
- 5 Placer le siège d'auto pour enfant sur les supports de l'adaptateur et appuyer fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

Retrait du siège d'auto pour enfant :

Suivre les étapes figurant dans le mode d'emploi du siège d'auto pour enfant pour le détacher des adaptateurs.

Para quitar los Retrait des adaptateurs :

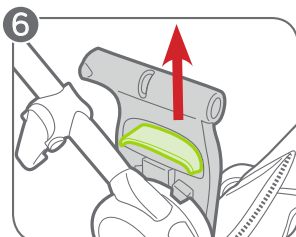
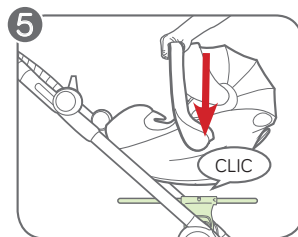
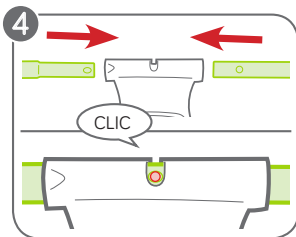
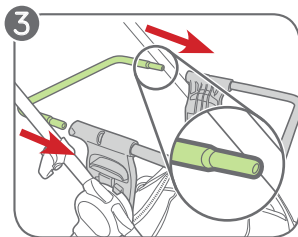
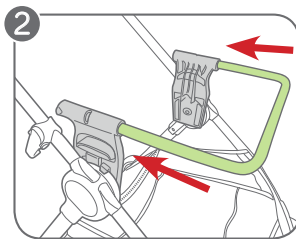
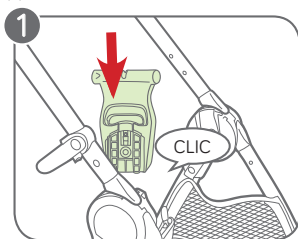
- 6 Soulever les leviers de dégagement de chaque adaptateur et tirer vers le haut pour les retirer.

MISE EN GARDE :

SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES ET MISES EN GARDE DU MODE D'EMPLOI DE LA POUSETTE.

- Conserver ce mode d'emploi pour consultation future.
- Lire attentivement toutes ces directives avant utilisation. Ne pas respecter ces consignes peut compromettre la sécurité de l'enfant.
- **NE JAMAIS** laisser un enfant sans surveillance.
- **IMPORTANT!** Toujours utiliser le système de retenue fourni par le fabricant pour installer l'enfant dans le siège d'auto pour enfant.
- **MISE EN GARDE :** S'assurer que les dispositifs de fixation du siège d'auto pour enfant sont correctement ancrés avant l'emploi.
- Il ne faut utiliser aucun accessoire non approuvé par Baby Jogger®.
- Utiliser uniquement des pièces détachées fournies ou recommandées par Baby Jogger®.
- Nettoyer en essuyant avec un linge humide.

FR



Installation de l'adaptateur de siège auto :

1 Insérez les supports d'adaptateur dans les supports de fixation correspondants sur la poussette. Les supports d'adaptateur sont sécurisés lorsqu'ils s'enclenchent en place.

REMARQUE : La gauche et la droite se déterminent en se tenant devant et faisant face à la poussette, et chaque support d'adaptateur est étiqueté avec un L (gauche) ou un R (droite) pour commodité.

- 2 Insérez la barre de support dans le devant des supports d'adaptateur.
- 3 Insérez la barre de support avec les extrémités coniques dans l'arrière des supports d'adaptateur.
- 4 Veillez à ce que la barre de support conique rentre à l'intérieur de la barre de support plus large et que les barres s'enclenchent en place. Les barres de support sont sécurisées lorsque la goupille argent peut se voir dans les supports d'adaptateur.
- 5 Placez le siège auto sur les supports d'adaptateurs de siège auto et appuyez fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

Pour retirer le siège auto :

Suivez les étapes dans le manuel d'instructions du siège auto pour retirer le siège auto des adaptateurs.

Pour retirer les adaptateurs :

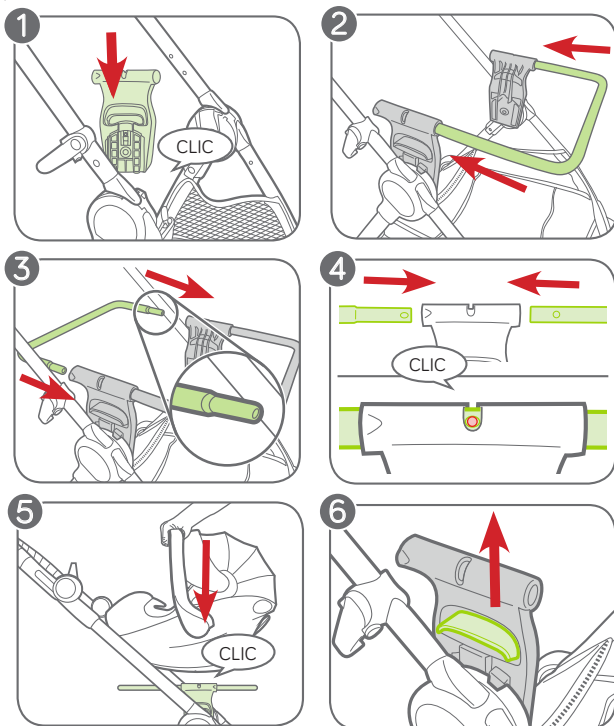
- 6 Soulevez les leviers de déverrouillage sur chaque adaptateur et tirez vers le haut pour les enlever.

AVERTISSEMENTS ! :

SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS DANS LE MANUEL D'INSTRUCTIONS DE LA POUSSETTE.

- Conservez ces instructions pour référence ultérieure.
- Lisez soigneusement ces instructions avant toute utilisation. La sécurité de votre enfant risque d'être affectée si vous ne suivez pas ces instructions.
- Ne laissez **JAMAIS** un enfant sans surveillance.
- **IMPORTANT !** Lorsque l'enfant est dans le siège auto, utilisez toujours le système de retenue fourni par le fabricant.
- **AVERTISSEMENTS ! :** Vérifiez que les dispositifs de fixation du siège auto sont bien enclenchés avant toute utilisation.
- Les accessoires qui ne sont pas approuvés par Baby Jogger® ne doivent pas être utilisés.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange fournies ou recommandées par Baby Jogger®.
- Essuyez avec un chiffon humide.

IT



Installazione dell'adattatore del seggiolino per auto:

1 Inserire le staffe dell'adattatore nelle staffe di montaggio corrispondenti sul passeggino. Le staffe dell'adattatore sono ben salde quando scattano in posizione.

NOTA: I lati sinistro e destro vengono determinati ponendosi di fronte al passeggino e le staffe dell'adattatore sono etichettate con "L" (sinistra) e "R" (destra) per individuare i lati con facilità.

- 2 Inserire la barra di sostegno nella parte anteriore delle staffe dell'adattatore.
- 3 Inserire la barra di sostegno con le estremità rastremate nella parte posteriore delle staffe dell'adattatore.
- 4 Assicurarsi che la barra di sostegno rastremata sia posizionata correttamente nella barra di sostegno più grande e che le barre scattino in posizione. Le barre di sostegno sono sicure quando è visibile il perno argentato nelle staffe dell'adattatore.
- 5 Posizionare il seggiolino per auto sulle staffe dell'adattatore e premerlo saldamente verso il basso finché scatta in posizione.

Per rimuovere il seggiolino per auto:

Seguire le istruzioni nell'apposito manuale del seggiolino per auto per rimuoverlo dagli adattatori.

Per rimuovere gli adattatori:

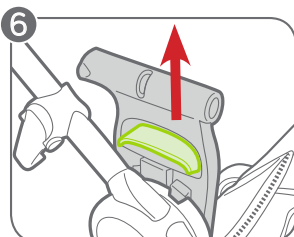
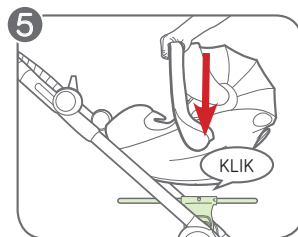
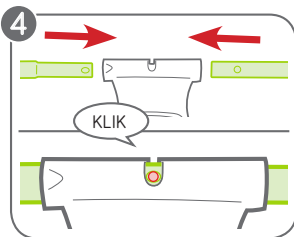
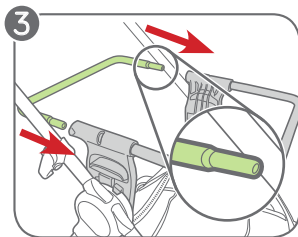
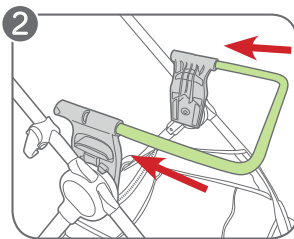
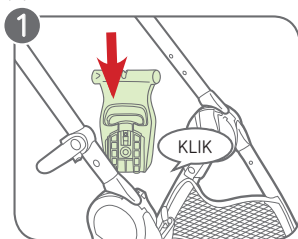
- 6 Sollevare le leve di rilascio su ciascun adattatore e tirare verso l'alto per la rimozione.

ATTENZIONE!:

SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE NEL MANUALE DI ISTRUZIONI DEL PASSEGGINO.

- Tenere queste istruzioni a portata di mano.
- Leggere con cura queste istruzioni prima dell'uso. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe compromettere la sicurezza del bambino.
- Non lasciare **MAI** il bambino senza sorveglianza.
- **IMPORTANTE!** Mentre il bambino si trova nel seggiolino per auto, usare sempre il sistema di sicurezza fornito dal produttore.
- **ATTENZIONE!** Prima dell'uso, verificare che i dispositivi di fissaggio del seggiolino per auto siano correttamente inseriti.
- È vietato l'uso di accessori non approvati da Baby Jogger®.
- Usare soltanto parti di ricambio fornite o raccomandate da Baby Jogger®.
- Pulire strofinando con un panno umido.

DA



Installation af autostoladapter:

1 Indsæt adapterkonsoller i de tilsvarende monteringskonsoller på din klapvogn. Adapterkonsollerne er fastspændt, når de klikker på plads.

BEMÆRK: Højre og venstre bestemmes ved at stå foran og vende front mod klapvognen og hver adapterkonsol er mærket med et L eller et R for at det kan være nemt for dig.

- 2 Sæt støttestangen ind i adapterkonsollernes forside.
- 3 Sæt støttestangen med de tilspidsede ender ind i adapterkonsollernes bagside.
- 4 Kontroller, at støttestangen med de tilspidsede ender passer inde i den store støttestang, og at stængerne klikker på plads. Støttestængerne er fastspændt, når du kan se sølvstiften i adapterkonsollerne.
- 5 Placer autostolen på autostolens adapterkonsoller og tryk fast nedad, indtil den klikker på plads.

Sådan fjernes autostolen:

Følg trinene i din autostols brugervejledning for at fjerne autostolen fra adapterne.

Sådan fjernes adapterne:

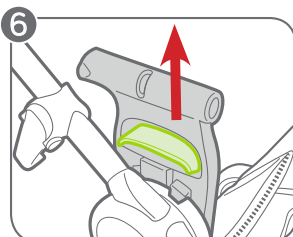
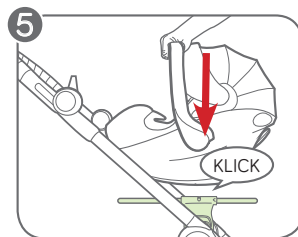
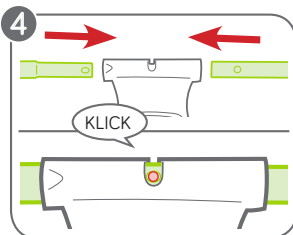
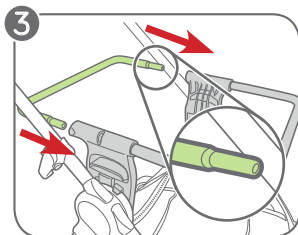
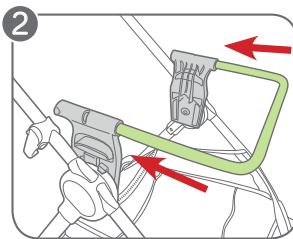
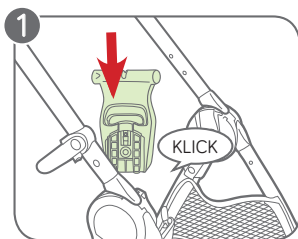
- 6 Løft udløserhåndtagene på hver adapter op og træk opad for at fjerne dem.

ADVARSEL:

FØLG ALLE INSTRUKTIONER OG ADVARSLER I BRUGERVEJLEDNINGEN TIL DIN KLAPVOGN.

- Behold disse instruktioner til senere brug.
- Læs disse anvisninger omhyggeligt før brug. Dit barns sikkerhed kan påvirkes, hvis du ikke følger disse instruktioner.
- Efterlad **ALDRIG** barnet uden opsyn.
- **VIGTIGT!** Mens barnet sidder i autostolen, skal det fastholdelsessystem, der er leveret af producenten, altid bruges.
- **ADVARSEL:** Kontroller, at autostolens fastgørelsesenheder er gået korrekt i indgreb før brug.
- Tilbehør, der ikke er godkendt af Baby Jogger®, må ikke anvendes.
- Brug kun reservedele, der leveres eller anbefales af Baby Jogger®.
- Tør produktet rent med en fugtig klud.

DE



Installation des Autositzadapters:

1 Adapterhalterungen in die entsprechenden Halterungen an Ihrem Buggy stecken. Die Adapterhalterungen sind fest, wenn sie hörbar einrasten.

HINWEIS: Wo links und rechts ist, bestimmen Sie, wenn Sie vor dem Buggy stehen und ihn ansehen. Die Adapterhalterungen sind jeweils mit L bzw. R gekennzeichnet.

- 2 Schieben Sie den Bügel in das vordere Ende der Adapterhalterungen.
- 3 Schieben Sie den Bügel mit dem Absatz am Rohrende in das hintere Ende der Adapterhalterungen.
- 4 Vergewissern Sie sich, dass der Bügel mit dem Absatz am Rohrende in den größeren Bügel hineingleitet und die Bügel einrasten. Die Bügel sind sicher, wenn Sie den silbernen Sicherungsbolzen in den Adapterhalterungen sehen können.
- 5 Stellen Sie den Autositz auf die Autositz-Adapterhalterungen und drücken Sie ihn fest nach unten, bis er einrastet.

Abnehmen des Autositzes:

Befolgen Sie die in der Bedienungsanleitung Ihres Autositzes angegebenen Schritte, um den Autositz von den Adaptern abzunehmen.

Adapter entfernen:

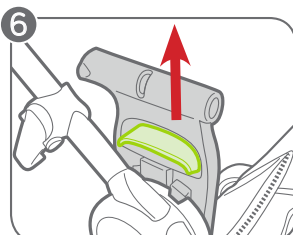
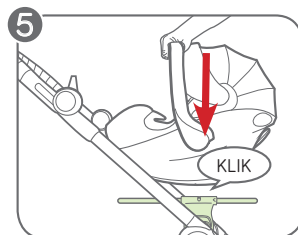
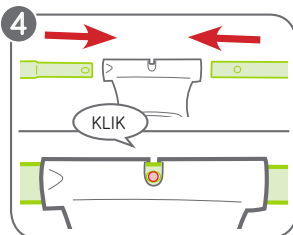
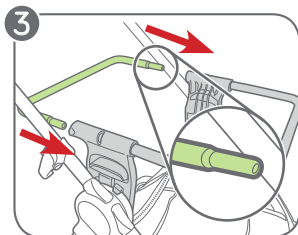
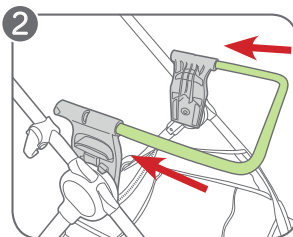
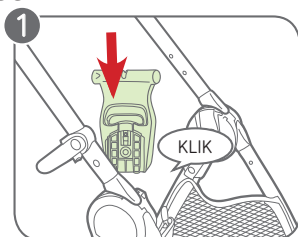
- 6 Heben Sie die Freigabehebel an jedem Adapter an und ziehen Sie sie zum Entfernen nach oben.

WARNUNG:

BEACHTEN SIE ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG IHRES BUGGYS.

- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
- Lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch aufmerksam durch. Die Sicherheit Ihres Kindes kann gefährdet sein, wenn Sie diese Anleitung nicht befolgen.
- Lassen Sie Ihr Kind **NIEMALS** unbeaufsichtigt.
- **WICHTIG!** Verwenden Sie stets das vom Hersteller bereitgestellte Rückhaltesystem, wenn Ihr Kind im Autositz sitzt.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass die Befestigungsvorrichtungen am Autositz richtig eingerastet sind.
- Nicht von Baby Jogger® zugelassenes Zubehör darf nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie ausschließlich von Baby Jogger® gelieferte oder empfohlene Ersatzteile.
- Mit einem feuchten Tuch abwischen.

CS



Instalace adaptéru pro dětskou autosedačku:

1 Vložte adaptérové držáky do odpovídajících úchytlů na kočárku. Adaptérové držáky jsou zajištěny, když zacvaknou na místo.

POZNÁMKA: Levá a pravá strana se určí v pozici před kočárkem čelem ke kočárku a každý adaptérový držák je pro snazší použití označen L - levá a R - pravá.

- 2 Podpůrnou tyč vsuňte do přední části adaptérových držáků.
- 3 Podpůrnou tyč vsuňte zúženými konci do zadní části adaptérových držáků.
- 4 Zkontrolujte, že zúžená podpůrná tyč zapadne do větší podpůrné tyče a že tyče zacvaknou na místo. Podpůrné tyče jsou zajištěné, když vidíte stříbrný kolíček v adaptérových držácích.
- 5 Posadte dětskou autosedačku na adaptérové držáky a pevně zatlačte směrem dolů, až zacvakne na místo.

Vyjmutí dětské autosedačky:

Postupujte podle pokynů k vyjmutí dětské autosedačky z adaptérů v návodu k dětské autosedačce.

Vyjmutí adaptérů:

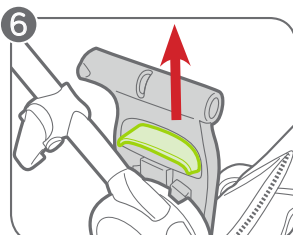
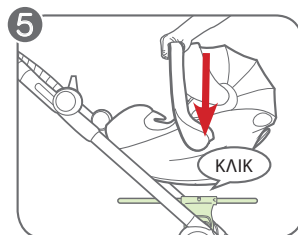
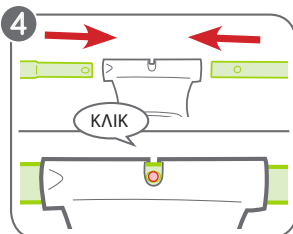
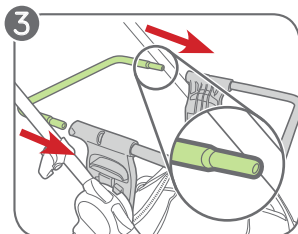
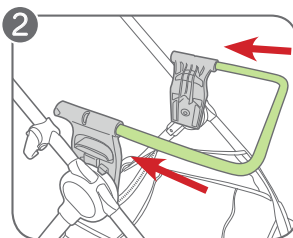
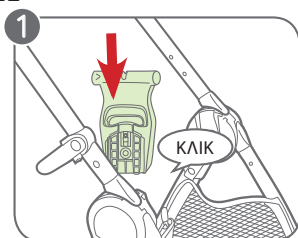
- 6 Zvedněte uvolňovací páky na obou adaptérech a tahem nahoru adaptér vyjměte.

UPOZORNĚNÍ:

DODRŽUJTE VŠECHNY POKYNY A VAROVÁNÍ V NÁVODU K POUŽITÍ KOCÁRKU.

- Návod uschovejte pro případné budoucí použití.
- Před použitím si pečlivě přečtete návod. Pokud se nebudete řídit návodem, ohrozíte tím bezpečí vašeho dítěte.
- **NIKDY** nenechávejte dítě bez dozoru.
- **DŮLEŽITÉ!** Pokud je dítě v autosedačce, vždy používejte zádržný systém poskytnutý výrobcem.
- **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím se ujistěte, že prvky příslušenství autosedačky jsou správně zajištěny.
- Nepoužívejte příslušenství, která nejsou schválena společností Baby Jogger®.
- Používejte pouze náhradní díly dodané a doporučené společností Baby Jogger®.
- Otřete dočista vlhkým hadříkem.

EL



Εγκατάσταση του προσαρμογέα παιδικού καθίσματος:

1 Εισαγάγετε τους βραχίονες του προσαρμογέα στους αντίστοιχους προσαρμογείς του καροτσιού σας. Οι βραχίονες του προσαρμογέα είναι ασφαλείς όταν μπαίνουν στη θέση τους με ένα χαρακτηριστικό ήχο «κλικ».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το αριστερό και το δεξί καθορίζονται όταν στέκεστε μπροστά από το καρότσι και το κοιτάτε και κάθε Βραχίονας Προσαρμογέα έχει ετικέτα με ένα L (A) ή ένα R (Δ) για να διευκολυνθείτε.

- 2 Εισάγετε τη μπάρα στήριξης στο μπροστινό μέρος των Βραχιόνων του Προσαρμογέα.
- 3 Εισάγετε τη μπάρα στήριξης με τα κωνικά άκρα στο πίσω μέρος των Βραχιόνων του Προσαρμογέα.
- 4 Σιγουρευτείτε ότι η κωνική μπάρα στήριξης προσαρμόζεται μέσα στη μεγαλύτερη μπάρα στήριξης και οι μπάρες μπαίνουν στη θέση τους με ένα «κλικ». Οι μπάρες στήριξης είναι ασφαλείς όταν μπορείτε να δείτε την ασημένια περόνη στους Βραχίονες του Προσαρμογέα.
- 5 Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στους βραχίονες προσαρμογέα του παιδικού καθίσματος και πιέστε σταθερά προς τα κάτω μέχρι που να ακούσετε ένα χαρακτηριστικό ήχο «κλικ».

Για να αφαιρέσετε το παιδικό κάθισμα:

Τηρήστε τα βήματα που δίνονται στο εγχειρίδιο οδηγιών του παιδικού καθίσματος που έχετε για να αφαιρέσετε το παιδικό κάθισμα από τους προσαρμογείς.

Για να αφαιρέσετε τους προσαρμογείς:

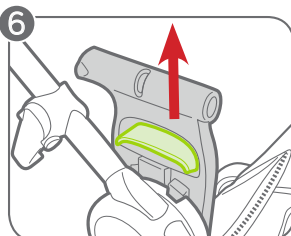
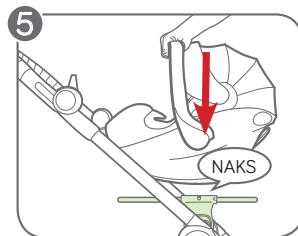
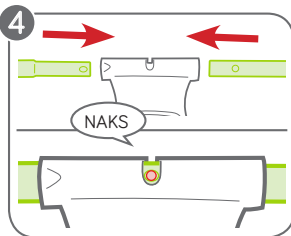
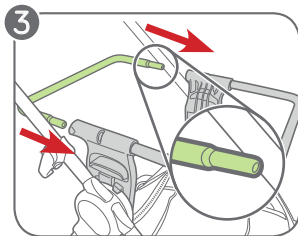
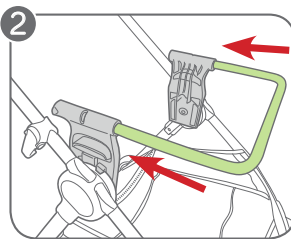
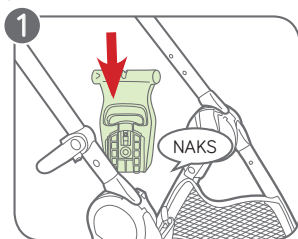
- 6 Σηκώστε τους μοχλούς άφεσης σε κάθε προσαρμοστή και τραβήξτε τους προς τα επάνω για να τους αφαιρέσετε.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ ΣΑΣ.

- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.
- Διαβάστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά πριν από τη χρήση. Η ασφάλεια του παιδιού σας ενδέχεται να επηρεαστεί εάν δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες.
- Μην αφήνετε **ΠΟΤΕ** το παιδί απαρατήρητο.
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Όταν το παιδί κάθεται στο παιδικό κάθισμα, πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντοτε τη ζώνη ασφαλείας που παρέχεται από τον κατασκευαστή.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές σύνδεσης του παιδικού καθίσματος έχουν συνδεθεί σωστά πριν από τη χρήση.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται εξαρτήματα που δεν είναι εγκεκριμένα από τη Baby Jogger®.
- Χρησιμοποιήστε μόνο εξαρτήματα αντικατάστασης που παρέχονται ή συνιστώνται από τη Baby Jogger®.
- Σκουπίστε το για να καθαρίσει με ένα υγρό πανί.

FI



Turvaistuimen sovittimen asentaminen:

1 Työnä sovittimen kiinnikkeet niitä vastaaviin kiinnikkeisiin lastenrattaissa. Kiinnikkeet ovat kunnolla kiinni, kun ne naksahtavat paikoilleen.

HUOMAA: Vasen ja oikea puoli määräytyvät katsottaessa rattaita edestäpäin. Sovittimen kiinnikkeet on merkitty asennuksen helpottamiseksi kirjaimilla L (vasen) ja R (oikea).

- 2 Työnnä tukitanko kiinnikkeiden etupuolelle.
- 3 Työnnä tukitanko, jossa on kavennetut päät, kiinnikkeiden takapuolelle.
- 4 Varmista, että kapeapäinen tukitanko menee suuremman tukitangon sisään ja että tangot naksahtavat paikoilleen. Tukitangot ovat kunnolla kiinni, kun hopeanväriäinen nasta on näkyvässä kiinnikkeissä.
- 5 Aseta turvaistuin turvaistuimen sovittimen kiinnikkeisiin ja paina voimakkaasti, kunnes istuin naksahtaa paikalleen.

Turvaistuimen irrottaminen:

Irrota turvaistuin sovittimesta turvaistuimen käyttöohjeiden mukaisesti.

Sovittimien irrottaminen:

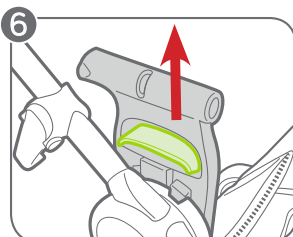
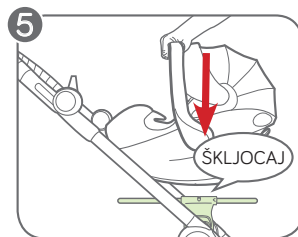
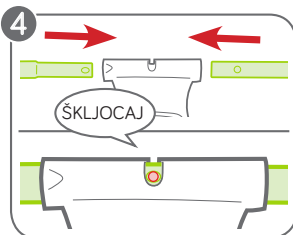
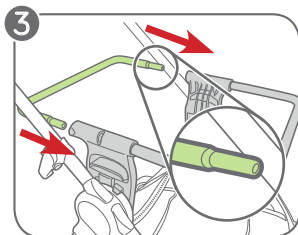
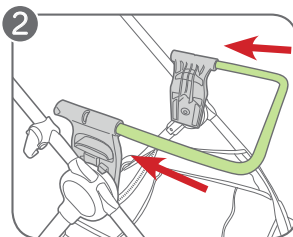
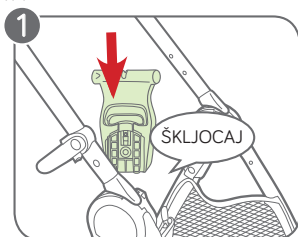
- 6 Nosta kummassakin sovittimessa olevaa vapautusvipua ja irrota sovittimet vetämällä ylöspäin.

VAROITUS:

NOUDATA KAIKKIA RATAIDEN KÄYTTÖOPPAASSA OLEVIA OHJEITA JA VAROITUKSIA.

- Säilytä nämä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Lapsesi turvallisuus voi vaarantua, jos et noudata näitä ohjeita.
- Älä jätä lasta **KOSKAAN** yksin (vahtimatta).
- **TÄRKEÄÄ!** Lapsen ollessa turvaistuimessa käytä aina valmistajan toimittamaa turvajärjestelmää.
- **VAROITUS:** Tarkista ennen käyttöä, että Gracon turvaistuimen kiinnitysmekanismit ovat kunnolla kiinni.
- Lisävarusteita, joita Baby Jogger® ei ole hyväksynyt, ei saa käyttää.
- Käytä vain Baby Joggerin® toimittamia tai suosittelemia varaosia.
- Pyyhi puhtaaksi kostealla pyyhkeellä.

HR



Postavljanje prilagodnika za autosjedalicu:

1 Umetnite nosače prilagodnika u odgovarajuće nosače za postavljanje na kolicima. Nosači adaptera pričvršćeni su kada škljocnu u mjesto.

NAPOMENA: Kako biste odredili koji je lijevi a koji desni nosač, stanite ispred prednje strane kolica, a radi lakšeg snalaženja, svaki nosač prilagodnika označen je oznakama L (lijevi) ili R (desni).

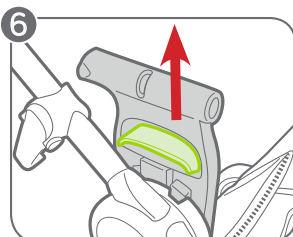
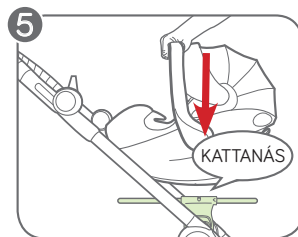
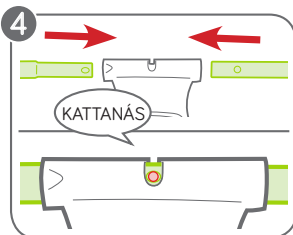
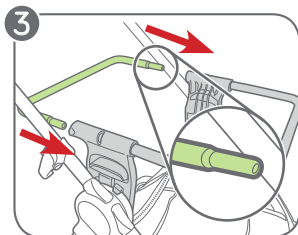
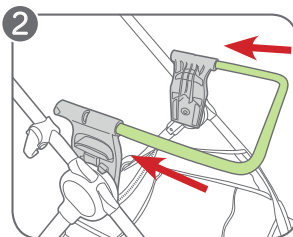
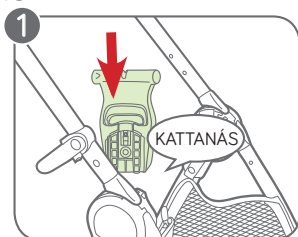
- 2 Uvucite šipku za potporu u prednju stranu nosača prilagodnika.
 - 3 Uvucite šipku za potporu s konusnim krajevima u stražnju stranu nosača prilagodnika.
 - 4 Vodite računa da konusna šipka za potporu dobro uđe u veću šipku za potporu i da šipke sjednu na mjesto. Šipke za potporu su pričvršćene kada možete vidjeti srebrni klin u nosačima prilagodnika.
 - 5 Postavite autosjedalicu na nosače prilagodnika autosjedalice i čvrsto pritisnite prema dolje dok ne škljocne u mjesto.
- Uklanjanje autosjedalice:**
Za uklanjanje autosjedalice iz prilagodnika slijedite korake iz priručnika za upotrebu autosjedalice.
- Uklanjanje prilagodnika:**
- 6 Podignite ručice za otpuštanje na svakom prilagodniku i povucite ih prema gore kako biste uklonili prilagodnike.

UPOZORENJE:

SLIJEDITE SVE UPUTE I UPOZORENJA IZ PRIRUČNIKA ZA UPOTREBU KOLICA.

- Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.
- Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe. Sigurnost vašeg djeteta može biti ugrožena ako ne slijedite ove upute.
- **NIKAD** ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- **VAŽNO!** Dok je dijete u autosjedalici, uvijek upotrebljavajte sustav za vezivanje koje je isporučio proizvođač.
- **UPOZORENJE:** Prije upotrebe provjerite jesu li uređaji za pričvršćivanje autosjedalice pravilno postavljeni.
- Pribor koji nije odobrila tvrtka Baby Jogger® ne smije se upotrebljavati.
- Upotrebljavajte isključivo zamjenske dijelove koje je isporučila ili preporučila tvrtka Baby Jogger®.
- Očistite vlažnom krpom.

HU



Autósülés-adapter felszerelése:

1 Illessze az adapter konzolait a babakocsin lévő megfelelő szerelőkonzolokba. Az adapterkonzolok akkor vannak rögzítve, amikor a helyükre kattannak.

MEGJEGYZÉS: A bal és jobb oldal meghatározása úgy történik, hogy a babakocsi előtt áll és felé néz, és mindegyik adapterkonzol fel van címkézve L (bal) és R (jobb) jelzéssel a könnyebb eligazodáshoz.

- 2 Illessze a megtámasztó kart az adapterkonzolok elejébe.
- 3 Illessze a kúpos végű megtámasztó kart az adapterkonzolok hátuljába.
- 4 Győződjön meg arról, hogy a kúpos megtámasztó kar illeszkedik a nagyobb megtámasztó kar belsejébe, és hogy a karok a helyükre kattannak. A megtámasztó karok akkor vannak rögzítve, amikor látható az ezüstsínű csap az adapterkonzolokban.
- 5 Tegye az autósülést az autósülés-adapter konzoljaira, és nyomja lefelé erősen, amíg a helyére nem kattannak.

Az autósülés eltávolítása:

Kövesse az autósülés használati utasításban megadott lépéseket az autósülésnek az adapterekről való eltávolításához.

Az adapterek eltávolítása:

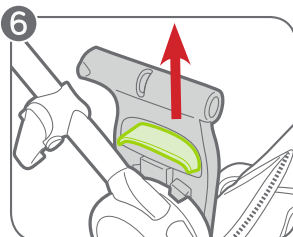
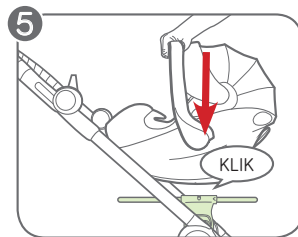
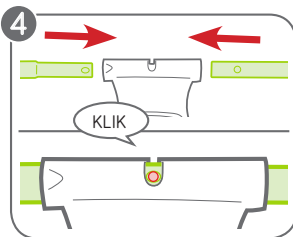
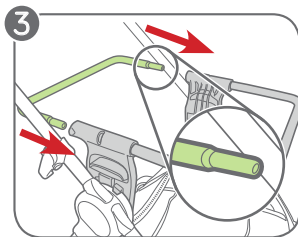
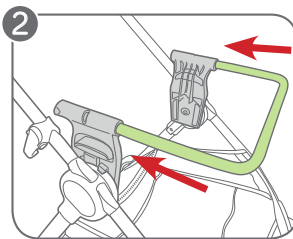
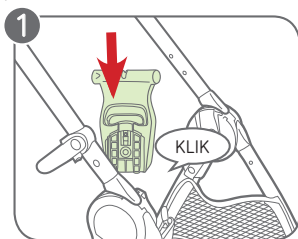
- 6 Emelje felfelé a kioldókarokat mindegyik adapteren, és felfelé húzva távolítsa el.

FIGYELMEZTETÉS:

TARTSA BE A BABAKOCSI HASZNÁLATI UTASÍTÁSÁBAN MEGADOTT ÖSSZES UTASÍTÁST ÉS FIGYELMEZTETÉST.

- Későbbi használat céljából őrizze meg a használati utasítást.
- Használat előtt gondosan olvassa el a használati utasítást. Hatással lehet a gyermeke biztonságára, ha nem tartja be ezeket az utasításokat.
- **SOHA** ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül.
- **FONTOS!** Amíg a gyermek az autósülésben van, mindig használja a gyártó által biztosított biztonsági rögzítőrendszert.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Használat előtt ellenőrizze, hogy az autósülés csatlakoztató eszközei helyesen kapcsolódnak-e.
- Nem szabad a Baby Jogger® jóváhagyásával nem rendelkező tartozékokat használni.
- Kizárólag a Baby Jogger® által szállított vagy ajánlott pótalkatrészeket használjon.
- Törölje tisztára nedves ruhával.

NL



Installatie van bevestiging van autozitje:

1 Steek de beugels van de bevestiging in de overeenkomende montagebeugels van de kinderwagen. De beugels van de bevestiging zitten goed als ze vastklikken.

NB: U bepaalt de linker- en rechterkant door vóór de kinderwagen naar de kinderwagen te kijken. Elke bevestigingsbeugel is voor uw gemak aangeduid met L of R.

- 2 Steek de steunstang in de voorkant van de bevestigingsbeugels.
- 3 Steek de steunstang met de smaller toelopende uiteinden in de achterkant van de bevestigingsbeugels.
- 4 Zorg dat de smaller toelopende steunstang in de grotere steunstang schuift en dat u ze beide hoort vastklikken. De steunstangen zitten goed als u de zilverkleurige pen in de bevestigingsbeugels kunt zien.
- 5 Plaats het autozitje op de beugels van de bevestiging van het autozitje en druk stevig naar beneden totdat u de klik hoort.

Autozitje verwijderen:

Volg de stappen in de handleiding van uw autozitje om het van de bevestigingen te verwijderen.

Bevestigingen verwijderen:

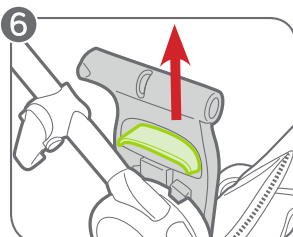
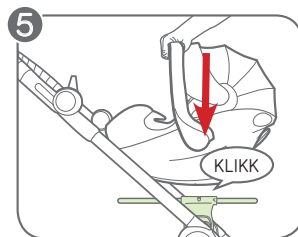
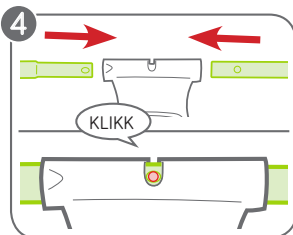
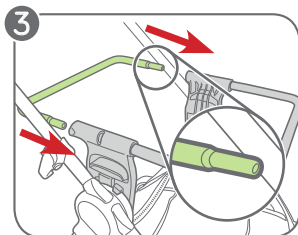
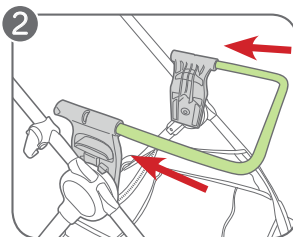
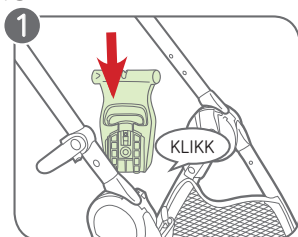
- 6 Schuif de ontgrendelknoppen op elke bevestiging omhoog en naar boven trekken om te verwijderen.

WAARSCHUWING:

VOLG ALLE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN IN DE HANDLEIDING VAN UW KINDERWAGEN.

- Bewaar deze instructies voor later gebruik.
- Lees deze instructies aandachtig vóór gebruik. De veiligheid van uw kind kan in gevaar komen, als u deze instructies niet volgt.
- Het kind **NOOIT** zonder toezicht laten.
- **BELANGRIJK!** Uw kind in het autozitje altijd vastzetten met de gordels van het beveiligingssysteem van de fabrikant.
- **WAARSCHUWING:** Controleer vóór gebruik of de hulpstukken van het autozitje juist vastzitten.
- Geen toebehoren gebruiken die niet zijn goedgekeurd door Baby Jogger®.
- Uitsluitend door Baby Jogger® geleverde of aanbevolen vervangingsonderdelen gebruiken.
- Schoon wrijven met een vochtige doek.

NO



Installere barnseteadapter:

1 Sett adapterbrakettene i de tilsvarende monteringsbrakettene på sittevognen.

Adapterbrakettene er sikret når de klikker på plass.

MERK: Venstre og høyre bestemmes ved å stå foran og se på sittevognen og hver adapterbrakett er merket med en L (venstre) eller en R (høyre) for enkelthets skyld.

- 2 Sett støttestangen inn i fronten på adapterbrakettene.
- 3 Sett støttestangen med de avsmalnende endene inn i baksiden på adapterbrakettene.
- 4 Påse at den avsmalnende støttestangen passer inn i den store støttestangen og at stengene klikker på plass. Støttestengene er sikret når du kan se den sølvfargede stiften i adapterbrakettene.
- 5 Sett bilsetet på barnsetets adapterbraketter og trykk fast ned til det klikker på plass.

Fjerne barnesetet:

Følg trinnene i instruksjonshåndboken for barnesetet når du skal fjerne barnesetet fra adapterne.

Fjerne adaptere:

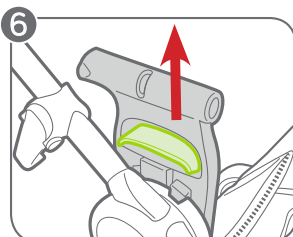
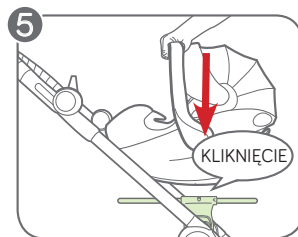
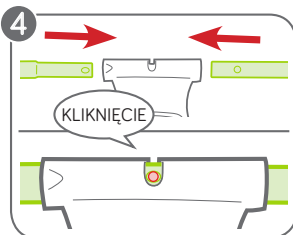
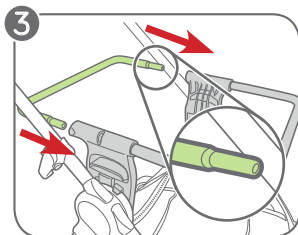
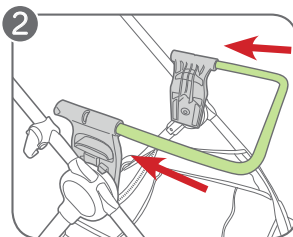
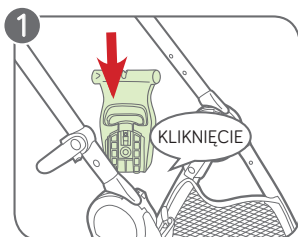
- 6 Løft opp utløerspakene på hver adapter og trekk opp for å fjerne.

ADVARSEL:

FØLG ALLE INSTRUKSJONENE OG ADVARSLENE I INSTRUKSJONSHÅNDBOKEN FOR SITTEVOGNEN.

- Oppbevar disse instruksjonene for fremtidig bruk.
- Les disse instruksjonene nøye før bruk. Barnets sikkerhet kan settes i fare hvis du ikke følger disse instruksjonene.
- La **ALDRI** barnet være uten tilsyn.
- **VIKTIG!** Når barnet sitter i barnesetet skal du alltid bruke sikringssystemet som er levert av produsenten.
- **ADVARSEL:** Kontroller at festeanordningene i bilsetet er riktig festet før bruk.
- Tilbehør som ikke er godkjent av Baby Jogger® skal ikke brukes.
- Bruk bare utskiftingsdeler som er levert eller anbefalt av Baby Jobber®.
- Rengjøres med fuktig klut.

PL



Montaż adaptera do montażu fotelika samochodowego:

1 Włóż wsporniki adaptera do odpowiednich wsporników montażowych wózka. Wsporniki adaptera są prawidłowo zamocowane, gdy słyszalne będzie kliknięcie.

UWAGA: Stronę lewą i prawą określa się, stojąc przodem do wózka, a wsporniki adaptera są dla wygody oznaczone literami L (strona lewa) i R (strona prawa).

- 2 Wsuń podpórkę z przodu wsporników adaptera.
- 3 Wsuń podpórkę o stożkowych końcach z tyłu wsporników adaptera.
- 4 Upewnij się, że podpórka o stożkowych końcach została umieszczona w większej podpórcie oraz że podpórki zostały zablokowane we właściwym położeniu. Podpórki są prawidłowo zamocowane, jeśli srebrny sworzeń jest widoczny we wspornikach adaptera.
- 5 Umieść adapter do montażu fotelika samochodowego na wspornikach adaptera i naciśnij w dół, tak aby wskoczył na miejsce.

Demontaż fotelika samochodowego:

W celu zdemontowania fotelika samochodowego ze wsporników adaptera wykonaj czynności opisane w instrukcji obsługi fotelika samochodowego.

Demontaż wsporników adaptera:

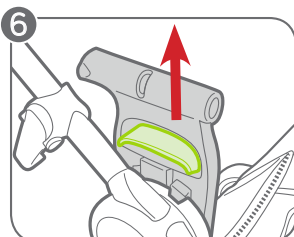
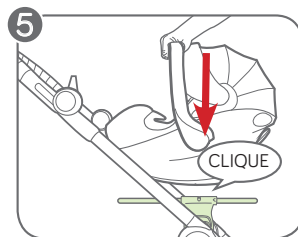
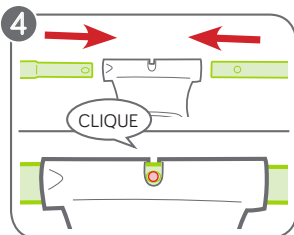
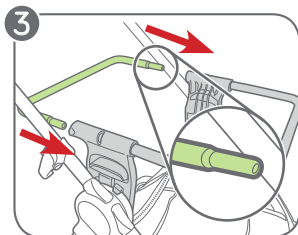
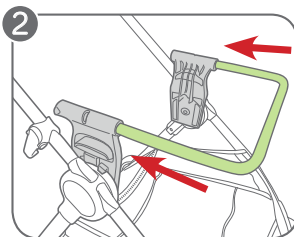
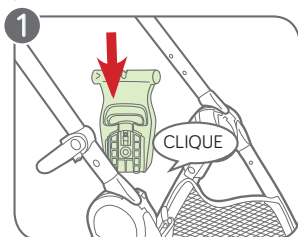
- 6 Unieś dźwignie zwalniania na adapterach i pociągnij je w górę w celu wyjęcia.

OSTRZEŻENIE:

NALEŻY PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH INSTRUKCJI I OSTRZEŻEŃ ZAWARTYCH W INSTRUKCJI OBSŁUGI WÓZKA.

- Instrukcję należy zachować do wglądu.
- Instrukcję należy dokładnie przeczytać przed użyciem. Nieprzestrzeganie zaleceń podanych w tej instrukcji może zagrozić bezpieczeństwu dziecka.
- **NIGDY** nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- **WAZNE!** Gdy dziecko znajduje się w foteliku, musi być zawsze zapięte za pomocą uprząży dostarczonej przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Sprawdź, czy złącza do fotelika samochodowego są prawidłowo zaryglowane.
- Nie używaj akcesoriów innych niż zatwierdzone przez firmę Baby Jogger®.
- Używaj wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zatwierdzonych przez firmę Baby Jogger®.
- Przecieraj wilgotną szmatką.

PT



Instalação do adaptador de cadeirinha para automóvel:

1 Insira os suportes do adaptador nos suportes de montagem correspondentes no seu carrinho. Os suportes do adaptador estão seguros quando ouvir um clique indicando que estão no lugar.

NOTA: Os lados esquerdo e direito são definidos colocando-se à frente do carrinho, virado para ele. Cada suporte do adaptador está marcado com L (Esq.) ou R (Dir.) para sua conveniência.

- 2 Insira a barra de suporte na frente dos suportes do adaptador.
- 3 Insira a barra de suporte com as extremidades roscadas na traseira dos suportes do adaptador.
- 4 Assegure-se de que a barra de suporte roscada se encaixa na barra de suporte maior e de que as barras engatam no respetivo lugar. As barras de suporte estão seguras quando conseguir ver o pino prateado nos suportes do adaptador.
- 5 Coloque a cadeirinha para automóvel nos respetivos suportes do adaptador e pressione firmemente para baixo até ouvir um clique indicando que está no lugar.

Para retirar a cadeirinha para automóvel:

Siga os passos que se encontram no manual de instruções da sua cadeirinha para automóvel, para saber como a retirar dos adaptadores.

Para retirar os adaptadores:

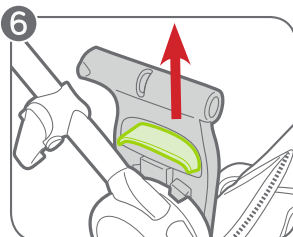
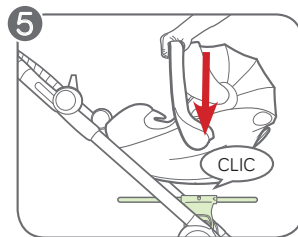
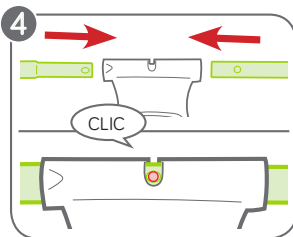
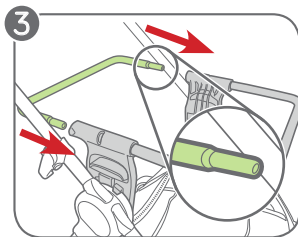
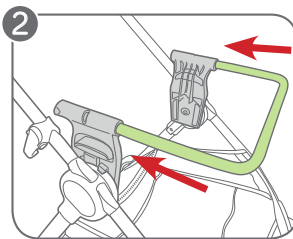
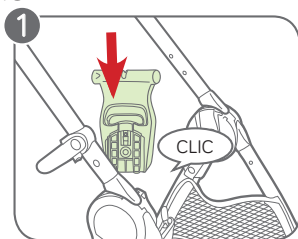
- 6 Levante as alavancas de bloqueio que se encontram em cada adaptador e puxe para cima para retirar.

AVISO:

SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES E AVISOS APRESENTADOS NO MANUAL DE INSTRUÇÕES DO SEU CARRINHO.

- Guarde estas instruções para referência futura.
- Leia cuidadosamente estas instruções antes de utilizar. A segurança do seu bebé pode ser afetada se não seguir estas instruções.
- **NUNCA** deixe a criança sem supervisão.
- **IMPORTANTE!** Enquanto a criança estiver na cadeirinha para automóvel, use sempre o sistema de retenção fornecido pelo fabricante.
- **AVISO:** Verifique se os dispositivos de fixação da cadeirinha estão corretamente engatados antes da utilização.
- Não devem ser utilizados acessórios não aprovados pela Baby Jogger®.
- Utilize apenas peças de substituição fornecidas ou recomendadas pela Baby Jogger®.
- Limpe com um pano húmido.

RO



Instalarea adaptorului pentru scaunul de mașină:

1 Introduceți brațele adaptorului în suporturile de fixare corespunzătoare ale căruciorului dvs. Brațele adaptorului sunt fixate pe poziție atunci când se aude un clic.

NOTĂ: Partea stângă și partea dreaptă se disting poziționându-vă în fața căruciorului, cu fața la acesta, pe fiecare braț al adaptorului fiind aplicată o etichetă cu litera „L” (stânga) respectiv „R” (dreapta) pentru a vă fi mai ușor.

- 2 Introduceți bara de susținere în fața brațelor adaptorului.
- 3 Introduceți bara de susținere cu capete îngustate în spațiile brațelor adaptorului.
- 4 Asigurați-vă că bara de susținere cu capete îngustate intră în interiorul barei de susținere mai mari și că barele de susținere se fixează pe poziție cu un clic. Barele de susținere sunt fixate atunci când puteți vedea bulonul argintiu în brațele adaptorului.
- 5 Poziționați scaunul de mașină pe brațele adaptorului pentru scaunul de mașină și apăsați cu putere până când acesta se fixează pe poziție cu un clic.

Pentru a scoate scaunul de mașină:

Urmați pașii din manualul de instrucțiuni al scaunului dvs. de mașină pentru a-l scoate din adaptoare.

Pentru a scoate adaptoarele:

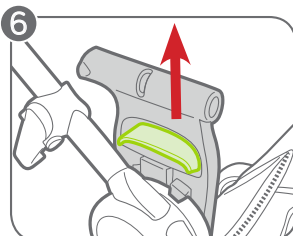
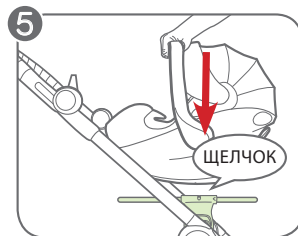
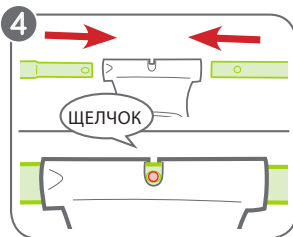
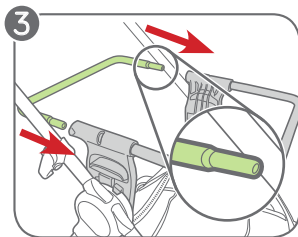
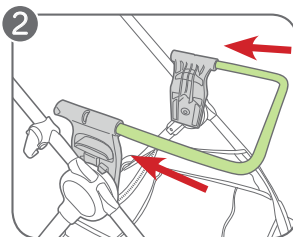
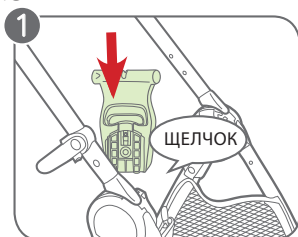
- 6 Ridicați mânerul de desprindere de pe fiecare adaptor și trageți în sus pentru a-l scoate.

AVERTISMENT:

URMAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ȘI AVERTISMENTELE DIN MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI AL CĂRUCIORULUI DVS.

- Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le consulta ulterior.
- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare. Siguranța copilului dvs. poate fi afectată dacă nu respectați aceste instrucțiuni.
- Nu lăsați **NICIODATA** copilul nesupravegheat.
- **IMPORTANT!** Utilizați întotdeauna sistemul de fixare furnizat de producător atunci când copilul se află în scaunul de mașină.
- **AVERTISMENT:** Înainte de utilizare, asigurați-vă că dispozitivele de atașare a scaunului de mașină sunt cuplate corespunzător.
- Accesoriile care nu sunt aprobate de Baby Jogger® nu trebuie utilizate.
- Utilizați numai piese de schimb furnizate sau recomandate de Baby Jogger®.
- Ștergeți cu o cârpă umedă.

RU



Установка переходника для автомобильного сиденья:

1 Вставьте кронштейны переходника в соответствующие крепежные кронштейны на коляске. Если вы услышите щелчок, это значит, что кронштейны переходника закреплены надежно.

ПРИМЕЧАНИЕ: Положения «слева» и «справа» определяются, когда вы стоите лицом к коляске; для вашего удобства, каждый кронштейн переходника помечен буквами «L» («слева») и «R» («справа»).

- 2 Вставьте перекладину рамы в переднюю часть кронштейнов переходника.
- 3 Вставьте перекладину коническими концами в заднюю часть кронштейнов переходника.
- 4 Убедитесь, что коническая перекладина рамы помещается внутри большей перекладины рамы, и что перекладины встали со щелчком на место. Перекладины рамы закреплены надежно, когда в кронштейнах переходника виден штырь серебристого цвета.
- 5 Установите автомобильное сиденье на кронштейны переходника сиденья и прижмите его плотно, пока не услышите щелчок.

Извлечение автомобильного сиденья:

Чтобы извлечь автомобильное сиденье из переходников, следуйте пошаговым инструкциям по пользованию сиденьем.

Извлечение переходников:

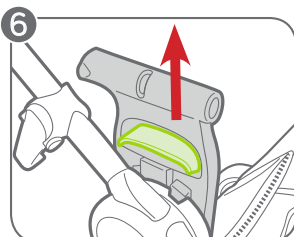
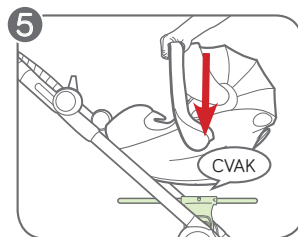
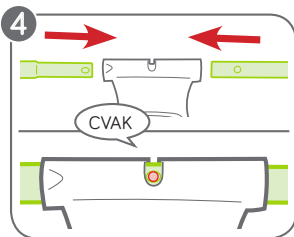
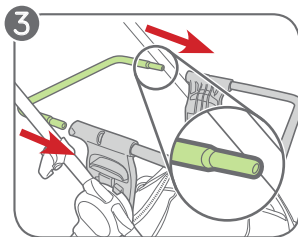
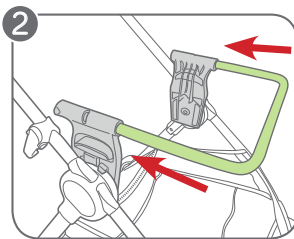
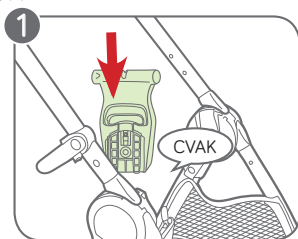
- 6 Поднимите рычаги высвобождения каждого переходника и потяните вверх, чтобы снять.

⚠ ВНИМАНИЕ!:

СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ИНСТРУКЦИЯМ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМ РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ ВАШЕЙ КОЛЯСКИ.

- Сохраните эти инструкции для последующего использования.
- Внимательно ознакомьтесь с данными инструкциями перед использованием. Нарушение данных инструкций может сказаться на безопасности вашего ребенка.
- **НИКОГДА** не оставляйте ребенка без присмотра!
- **ВАЖНО!** Когда ребенок находится в автомобильном сиденье, всегда пользуйтесь системой ограничения подвижности, предоставленной производителем.
- **ВНИМАНИЕ!** Убедитесь перед использованием, что устройства крепления автомобильного сиденья правильно зафиксированы.
- Не пользуйтесь дополнительными принадлежностями, не утвержденными компанией Baby Jogger®.
- Пользуйтесь только запчастями, которые поставляются или рекомендуются компанией Baby Jogger®.
- Вытрите досуха влажной тканью.

SK



Inštalácia adaptéra autosedačky:

1 Konzoly adaptéra zasuňte do príslušných montážnych konzol na kočíku. Konzoly adaptéra sú zaistené, keď zacvaknú na mieste.

POZNÁMKA: Ľavá a pravá strana sa určuje, keď stojíte pred kočíkom čelom k nemu, a každá konzola adaptéra je označená L (ľavá) alebo R (pravá) na uľahčenie.

- 2 Podpornú tyč zasuňte do prednej časti adaptačných konzol.
- 3 Podpornú tyč zasuňte zúženými koncami do zadnej časti adaptačných konzol.
- 4 Dajte pozor, aby zúžená podporná tyč pasovala do väčšej podpornej tyče a aby tyče zacvakli na mieste. Podporné tyče sú zaistené, keď na adaptačných konzolách vidieť strieborný kolík.
- 5 Autosedačku položte na konzoly adaptéra autosedačky a pevne zatlačte smerom nadol, až kým nezacvakne na miesto.

Odstránenie autosedačky:

Keď chcete vybrať autosedačku z adaptérov, postupujte podľa krokov v príručke na obsluhu autosedačky.

Odstránenie adaptérov:

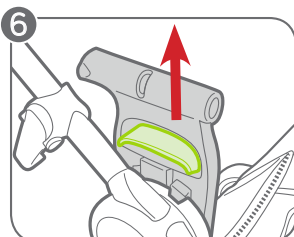
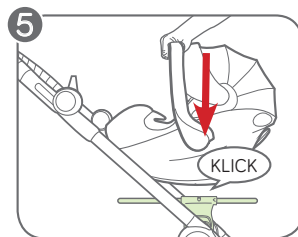
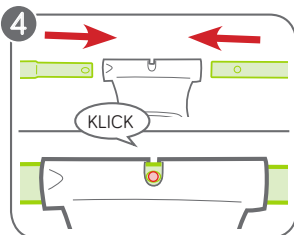
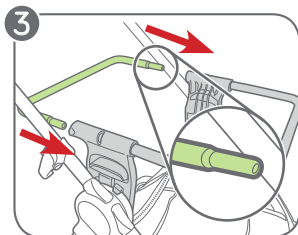
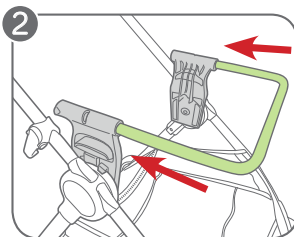
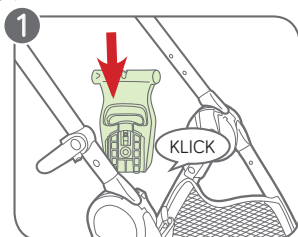
- 6 Nadvihnite uvoľňovacie páky na každom adaptéri a potiahnutím nahor ich odstráňte.

VAROVANIE:

DODRŽIAVAJTE VŠETKY POKYNY A VAROVANIA V PRÍRUČKE NA OBSLUHU KOČIKA.

- Tento návod si odložte na použitie v budúcnosti.
- Pred použitím si pozorne prečítajte tieto pokyny. Ak nedodržíte tieto pokyny, môže byť ovplyvnená bezpečnosť vášho dieťaťa.
- **NIKDY** nenechávajte dieťa bez dozoru.
- **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE!** Keď je dieťa v autosedačke, vždy používajte zadržiavací systém dodaný výrobcom.
- **VAROVANIE:** Pred použitím skontrolujte, či sú spájacie zariadenia autosedačky správne zapojené.
- Príslušenstvo, ktoré nie je schválené spoločnosťou Baby Jogger®, sa nesmie používať.
- Používajte len náhradné časti dodávané alebo odporúčané spoločnosťou Baby Jogger®.
- Utrite dočista navlhčenou handričkou.

SV



Montering av adapter för bilstol:

1 Trycker adapterfästena i motsvarande monteringsfästen på barnvagnen. Adapterfästena är säkrade då de klickar på plats.

OBS: Vänster och höger sida är från framsidan av barnvagnen sett och varje adapterfäste är markerat med L (vänster) eller R (höger).

- 2 Sätt fast stödstången på framsidan av adapterfästena.
- 3 Sätt fast stödstången med avsmalnande ändar på baksidan av adapterfästena.
- 4 Se till att den avsmalnande stödstången passar inuti den större stödstången och att stängerna sitter fast ordentligt (du hör ett klickljud). Stödstångerna sitter fast när silverstiftet syns i adapterfästena.
- 5 Fäst bilstolen i adapterfästena och tryck ner tills den klickar fast.

Avlägsna bilstol:

Följ stegen i bilstolens manual om du vill avlägsna stolen från adapterarna.

Avlägsna adapterar:

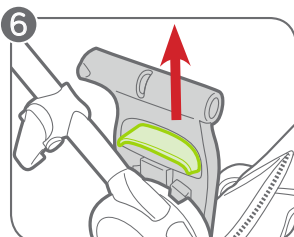
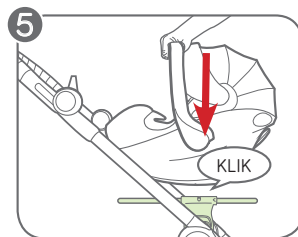
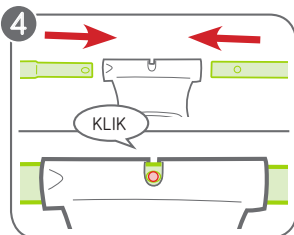
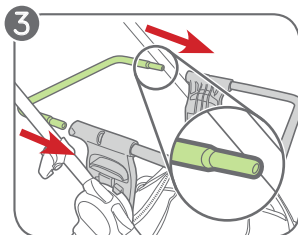
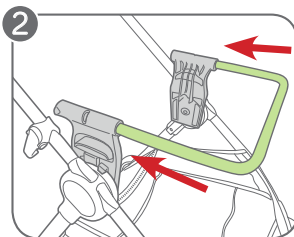
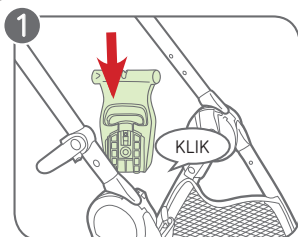
- 6 Lyft upp frikopplingsspakarna på varje adapter och dra adapterarna uppåt för att avlägsna dem.

VARNING:

FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER OCH VARNINGAR I BARNVAGNENS MANUAL.

- Behåll dessa anvisningar för framtida bruk.
- Läs dessa instruktioner noggrant före användning. Ditt barns säkerhet kan äventyras om du inte följer dessa anvisningar.
- Barnet får **ALDRIG** lämnas utan uppsikt.
- **VIKTIGT!** Tillverkarens fasthållningsanordning bör alltid användas när barnet sitter i bilstolen.
- **VARNING:** Kontrollera att bilbarnstolens monteringsmekanismer är inkopplade korrekt före användning.
- Tillbehör som inte är godkända av Baby Jogger® får inte användas.
- Använd endast reservdelar som levereras eller är godkända av Baby Jogger®.
- Rengör med en fuktig trasa.

SL



Namestitev nastavka za avtosedež:

1 Okvir nastavka vstavite v ustrezne montažne okvirje na vozičku. Okvira nastavka sta pritrjena, ko se zaskočita.

OPOMBA: Levo in desno stran določite tako, da stojite spredaj in gledate voziček; vsak okvir nastavka je označen z L ali R za pomoč.

- 2 Podporno palico vstavite v sprednji del prilagodilnega okvirja.
- 3 Podporno palico vstavite z zašiljenima koncema v zadnji del prilagodilnega okvirja.
- 4 Prepričajte se, da se zašiljena konca podporne palice prilegata v večjo podporno palico in da se palice zaskočijo na mestu vstavitve. Podporne palice so varne, ko v prilagodilnih okvirjih vidite srebrni zatič.
- 5 Avtosedež postavite na nastavka okvira avtosedeža in ga čvrsto potisnite navzdol, da se zaskoči.

Odstranjevanje avtosedeža:

Sledite korakom v priročniku za uporabo avtosedeža, če želite avtosedež sneti z nastavka.

Odstranjevanje nastavkov:

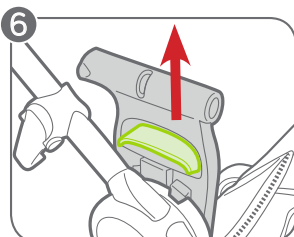
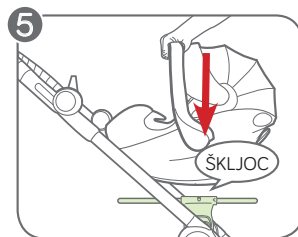
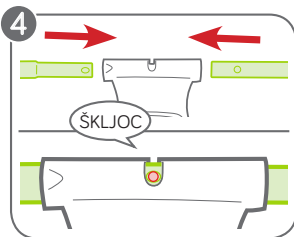
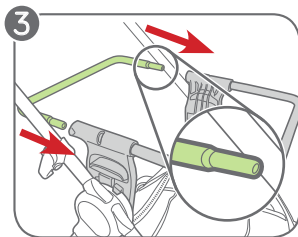
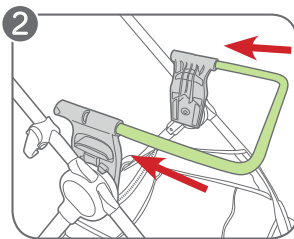
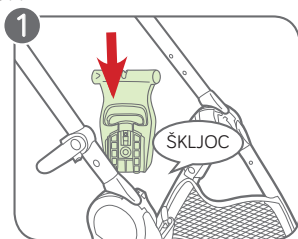
- 6 Dvignite sprostitveno ročico na vsakem nastavku in jo povlecite naprej ter odstranite.

OPOZORILO:

UPOŠTEVAJTE NAVODILA IN OPOZORILA V NAVODILIH ZA UPORABO VOZICKA.

- Navodila shranite za prihodnjo uporabo.
- Pred uporabo natančno preberite navodila. Neupoštevanje teh navodil lahko vpliva na varnost vašega otroka.
- **NIKOLI** ne puščajte otroka nenadzorovanega.
- **POMEMBNO!** Ko je otrok v avtosedežu, vedno uporabljajte zadrževalni sistem, ki ga je zagotovil izdelovalec.
- **OPOZORILO:** Pred uporabo preverite, ali so pripenjalne naprave avtosedeža pravilno vpete.
- Ne uporabljajte opreme, ki je družba Baby Jogger® ni odobrila.
- Uporabljajte le nadomestne dele, ki jih dobavi ali priporoča družba Baby Jogger®.
- Očistite z vlažno krpo.

SR



Postavljanje adaptera za auto-sedište:

1 Uvucite držače adaptera u odgovarajuće držače za postavljanje na kolica. Držači adaptera su pričvršćeni kada škljocnu u položaj.

NAPOMENA: Da biste odredili koji je levi a koji desni držač, stanite ispred prednje strane kolica, a radi lakšeg snalaženja, svaki držač adaptera je označen oznakama L (levi) ili R (desni).

- 2 Uvucite šipku za podršku u prednju stranu držača adaptera.
- 3 Uvucite šipku za podršku sa konusnim krajevima u zadnju stranu držača adaptera.
- 4 Vodite računa da konusna šipka za podršku dobro uđe u veću šipku za podršku i da šipke škljocnu u položaj. Šipke za podršku su učvršćene kada možete da vidite srebrni klin u držačima adaptera.
- 5 Stavite auto-sedište na držače adaptera auto-sedišta i čvrsto pritisnite prema dole dok ne škljocne u položaj.

Skidanje auto-sedišta:

Sledite korake iz korisničkog priručnika auto-sedišta kako biste skinuli auto-sedište sa adaptera.

Skidanje adaptera:

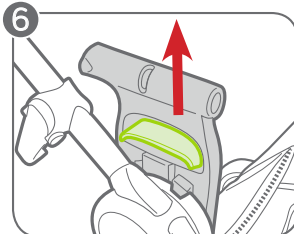
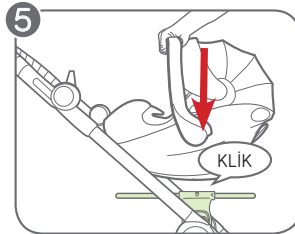
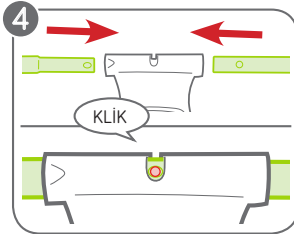
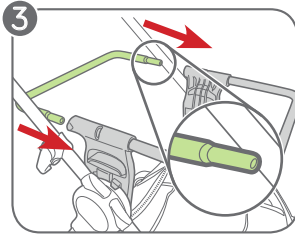
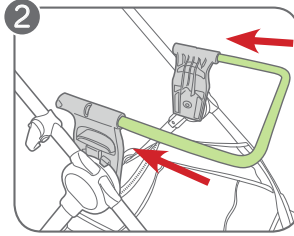
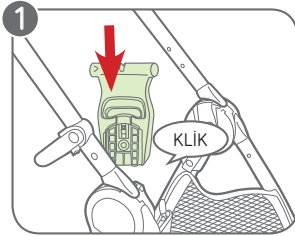
- 6 Podignite ručice za otpuštanje na svakom adapteru i povucite prema gore da biste uklonili adaptere.

UPOZORENJE:

PRIDRŽAVAJTE SE SVIH UPUTSTAVA I UPOZORENJA IZ PRIRUČNIKA ZA UPOTREBU KOLICA.

- Sačuvajte ova uputstva za buduću upotrebu.
- Pažljivo pročitajte ova uputstva pre upotrebe. Bezbednost vašeg deteta može biti ugrožena ako se ne pridržavate ovih uputstava.
- **NIKAD** ne ostavljajte dete bez nadzora.
- **VAŽNO!** Dok je dete u auto-sedištu uvek koristite sistem za vezivanje koje je obezbedio proizvođač.
- **UPOZORENJE:** Pre upotrebe proverite da li su uređaji za pričvršćivanje auto-sedišta pravilno postavljeni.
- Ne sme se upotrebljavati dodatna oprema koju nije odobrila kompanija Baby Jogger®.
- Upotrebljavajte isključivo rezervne delove koje je isporučila ili preporučila kompanija Baby Jogger®.
- Očistite vlažnom krpom.

TR



Araç Koltuğu Adaptörü Kurulumu:

1 Adaptör Bağlantılarını bebek arabanızın uygun bağlantı yerlerine takın. Adaptör Bağlantıları yerine oturduğunda güvenli hale gelir.

NOT: Sol ve sağ bebek arabasının önünde dururken ve yüzünüz bebek arabasına dönükken gördüğünüz yönlerdir ve her adaptör bağlantısı L (sol) ve R (sağ) işaretlidir.

- 2 Destek çubuğunu Adaptör Bağlantılarının önüne yerleştirin.
- 3 Konik uçlu destek çubuğunu Adaptör Bağlantılarının arkasına yerleştirin.
- 4 Konik uçlu destek çubuğunun daha büyük destek çubuğunun içine yerleştiğinden emin olun. Destek çubukları Adaptör Bağlantılarında gümüş iğneyi gördüğünüzde güvenli hale gelir.
- 5 Araç koltuğunu araç koltuğu adaptör bağlantılarına yerleştirin ve yerine tıklayarak oturana kadar aşağı bastırın.

Araç koltuğunu çıkarmak için:

Araç koltuğunu adaptörlerden çıkarmak için aracınızın kullanım kılavuzuna bakın.

Adaptörleri çıkarmak için:

- 6 Her bir adaptördeki ayırma kollarını çekin ve çıkarmak için yukarı kaldırın.

UYARI:

TAŞIMA KOLTUĞUNUZUN KULLANIM KILAVUZUNDAKİ TÜM TALİMATLARA VE UYARILARA UYUN.

- Bu yönergeleri ileride başvurmak için saklayın.
- Kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun. Bu yönergeleri uygulamazsanız, çocuğunuzun güvenliği etkilenebilir.
- Çocuğunuzu **HİÇBİR ZAMAN** gözetimsiz bırakmayın.
- **ÖNEMLİ!** Çocuğunuz araç koltuğundayken her zaman üreticinin verdiği emniyet kemeri sistemini kullanın.
- **UYARI:** Kullanımdan önce araç koltuğu bağlantı cihazlarının doğru şekilde takılı olup olmadığını kontrol edin.
- Baby Jogger® onayına sahip olmayan aksesuarlar kullanılmamalıdır.
- Yalnızca Baby Jogger® tarafından verilen ve tavsiye edilen yedek parçaları kullanın.
- Nemli bezle silerek temizleyin.

2. ادخل قضيب الدعم في الجزء الأمامي من كُتَيْفَات المهايئ □
- 3 ادخل قضيب الدعم المزود بأطراف مُستدقة في الجزء الخلفي من كُتَيْفَات □ المهايئ.
- 4 تأكد من تناسب قضيب الدعم المُستدق داخل قضيب الدعم الأكبر ومن ثبات □ القضبان في مكانها
- تكون قضبان الدعم مؤمنة عندما يمكنك رؤية المسمار الفضي في كُتَيْفَات المهايئ.
- 5 ضع مقعد الأطفال على كُتَيْفَات مُهايئ مقعد الأطفال واضغط لأسفل بإحكام حتى يستقر في مكانة.

إزالة مقعد الأطفال:

اتبع الخطوات الموجودة في دليل تعليمات مقعد الأطفال الخاص بك لإزالة مقعد الأطفال من كُتَيْفَات التثبيت.

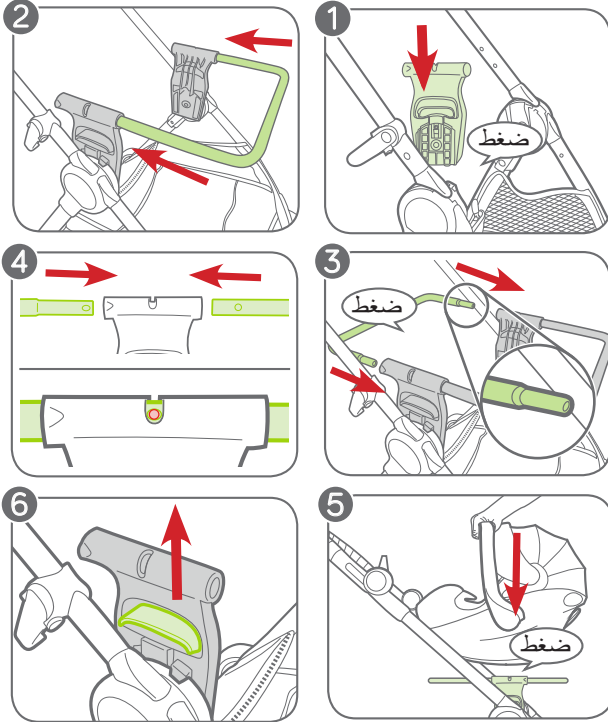
إزالة المهايئات:

- 6 ارفع أذراع التحرير الموجودة على كل مهايئ واسحب لأعلي لإزالتها.

⚠️ تحذير:

اتبع جميع التعليمات والتحذيرات الواردة في دليل تعليمات عربية الأطفال الخاصة بك

- احتفظ بهذه التعليمات لتكون مرجعاً لك في المستقبل.
- يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل الاستخدام. قد تتأثر سلامة طفلك إذا لم تتبع هذه التعليمات.
- لا تقم ابداً بترك طفلك دون مراقبة.
- هام! استخدم دائماً نظام التثبيت الموفر من قبل الشركة المصنعة أثناء وجود الطفل في مقعد الأطفال.
- تحذير: تحقق من تعشيق أدوات ربط مقعد الأطفال بشكل صحيح قبل الاستخدام.
- لا يجوز استخدام الملحقات غير المعتمدة من قبل شركة "بيبي جوغر"® Baby Jogger.
- استخدم فقط قطع الغيار الموردة أو الموصي بها من قبل شركة "بيبي جوغر"® Baby Jogger.
- ينظف بواسطة استخدام قطعة مُبللة من القماش.



تركيب مهائى مقعد الأطفال

1 ادخل كتيفات المهائى في دعامات التثبيت المتطابقة على عربة الأطفال الخاصة بك. يتم تثبيت كتيفات المهائى بشكل مُحكم عندما تستقر في مكانها.
ملاحظة: يتم تحديد اليمين واليسار بواسطة الوقوف أمام عربة الأطفال، ويتم تمييز كل كتيفة مهائى بواسطة حرف "L" و "R" لإراحتك.



Baby Jogger, LLC

A **newell** Company
BRANDS

6655 Peachtree-Dunwoody Rd. NE, Atlanta, GA 30328
1.800.241.1848 • www.babyjogger.com

Distributed in Canada by/Distribué au
Canada par :

Brands in Motion Inc.

300 Ambassador Drive • Mississauga,
Ontario • L5T 2J3

Toll Free: 1.866.774.7177 T: 905.795.3154 • F:
905.795.8988

www.babyjogger.ca

Distributed in Australia By:

The Amazing Baby Company

11 Maurice Court • Nunawading VIC 3131 •
Australia

T: 1300.661.885 • F: 03.9873.1433

www.theamazingbabycompany.com.au

Distributed in New Zealand By:

Baby First Limited

10 Moncur Place • Middleton Christchurch,
8024 • New Zealand

T: (64) 03.338.7613 • F: (64) 03 338 7615

www.babyfirst.co.nz

Imported for Baby Jogger in Europe by:

KoolTrade Ltd • Unit 3, Orbital Way

Denton, Manchester • United Kingdom M34
3QA

Bichos Atrévidos S.L.U. • CIF: B82998949
Infante Don Luis 18, 28660 Boadilla-Madrid
• Spain

Tel. (+34) 91 485 5550

Haas Handelsagentur • Esbachgraben 4
94563 Bindlach • Germany

Kidscom SA • 71m Millerou str.
10436 Athens • Greece

Eleven Sri • Viale della navigazione interna
87/A

35027 Noventa Padovana • PD • Italy

Pro Support Scandinavia AB •
Fransgustavsgatan 2
253 33 Vellinge • Sweden

Pattho GmbH • Bachwiesstrasse 3
9402 Morschwil • Switzerland

Euro-Trade Spółka z ograniczoną
odpowiedzialnością, Sp. K
ul. Łokietka 155 • 31-263 Kraków • Poland

Euro-Trade Office, School & Baby
Corporation
Čs. armády 360 • 735 51 Bohumín-Pudlov •
Czech Republic

Euro-Trade Office, School & Baby
Corporation
Dolné Rudiny 8363/5 • 010 01 Žilina •
Slovakia

Alisa Company • 408 office • #26
Varshavskoye Shosse
Varshavskoye Plaza • Moscow, Russia